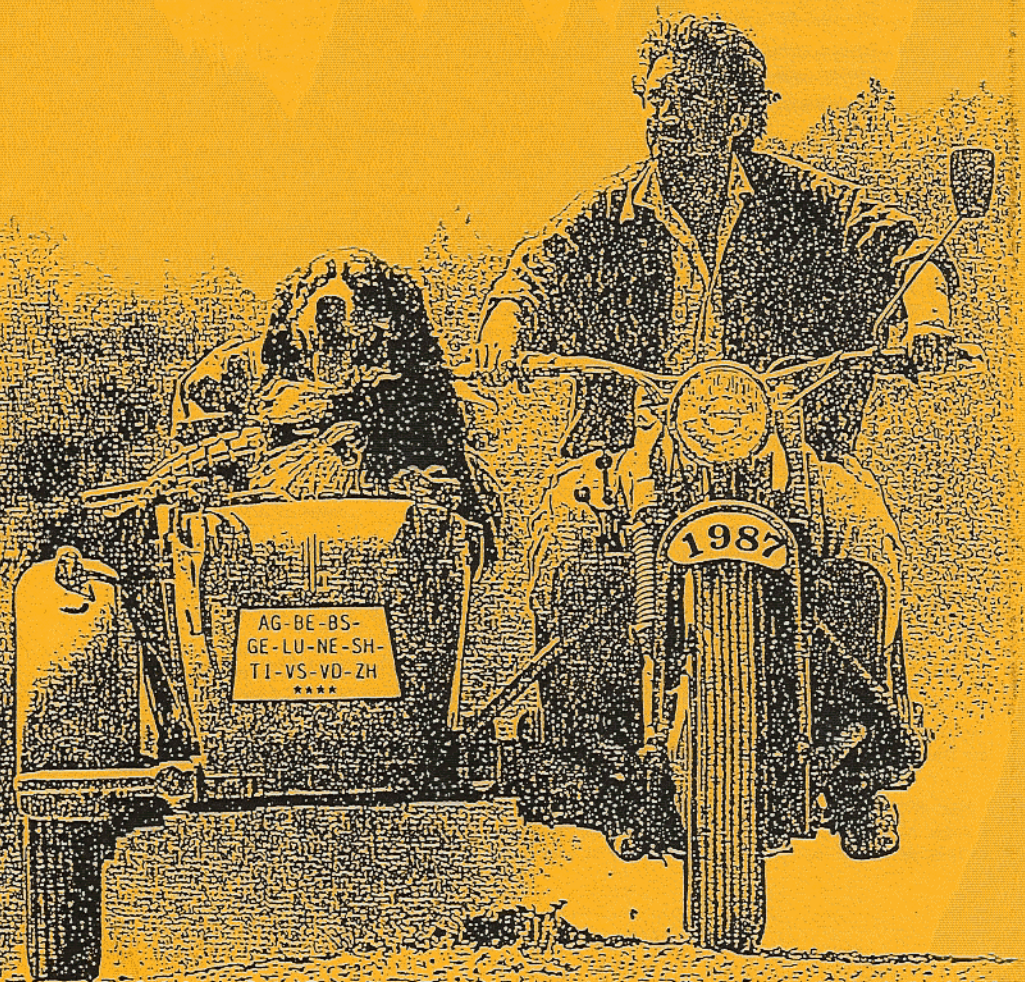


No

22

PERIODIQUE DU CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE - CASE 178 - 1211 GENEVE 8 (MARS 1987)



SOMMAIRESeite  
pageINHALT

|   |       |
|---|-------|
| juste un petit mot<br>nur ein kleines Wort            | 1     |
| PV de l'assemblée générale<br>GV-Protokoll            | 2     |
| Rapport de gestion<br>Rechenschaftsbericht            | 7     |
| Merci de tout coeur                                   | 9     |
| Herzlichen Dank                                       | 10    |
| entre nous<br>unter uns                               | 11    |
| PROGRAMME 1987  | 12-13 |
| Invitation en Allemagne<br>Einladung nach Deutschland | 14    |
| prochaines sorties<br>nächste Fahrten                 | 15    |
| le billet du président<br>Präsidentengruss            | 18    |
| STAMM 1987  | 19    |
| Challenge K-MOTOS 1986<br>Wanderpokal 1986            | 21    |
| menus potins  | 22    |
| Zeitzünder / Geflüster                                | 23    |
| Annonces<br>Inserate                                  | 24    |
| composition du comité<br>Vorstandsadressen            | 25    |

LE PROCHAIN NUMERO DU CMP - JOURNAL paraît mi - mai  
adressez vos écrits au rédacteur avant le 01.05.87.

Die nächste Nummer des CMP-JOURNAL erscheint mitte Mai  
sendet eure Beiträge vor dem 1.

Merci

Juste un petit mot ...

Le voici enfin, le CMP-JOURNAL. Certains d'entre-vous seront déçus. A juste titre. Ils ne trouveront pas leur récit. C'est renvoyé. La matière du premier numéro est toujours assez riche et il faut savoir faire un tri. Le couperet est tombé.

Vous pouvez sortir vos agendas et réserver les dates. Les manifestations 87 sont variées et abondantes. Nous relevons comme événements principaux le déplacement à Heilbronn en Allemagne, sur invitation du CMP allemand. Il y a la Fête familiale traditionnelle dont vous découvrirez les détails dans le prochain journal et le rallye du CMP suisse en août. Pour les Genevois, nous avons sollicité les facilités de service pour la RENCONTRE DE HEILBRONN et le RALLYE. Participez nombreux, les deux déplacements valent la peine.

La SORTIE FAMILIALE se déroulera en Valais. Le lieu n'est pas déterminé. PICSOUS et nos amis valaisans se sont déjà attelés aux préparatifs. Le premier peut se faire des idées quant au menu, vu qu'il navigue dans les airs.

Nous vous rappelons aussi les nombreuses escortes cyclistes. Certains les adorent, d'autres les décrient. Toujours est-il qu'elles garnissent un peu notre fonds de course. Pour cette raison, nous leur disons un grand merci pour leur dévouement.

A Berne, Bâle et Genève, se dérouleront des cours de maniabilité. Ils sont utiles à chacun et ça vaut la peine d'en faire un. Ensuite, vous êtes mûrs pour LIQUIERES. Le CMP vous fait une offre fararameuse puisqu'il vous assure une participation de 50 %. Venez tous.

Charly Fäh

\*\*\*\*\*

Nur ein kleines Wort ...

Endlich erscheint es, das CMP-JOURNAL. Es wird Enttäuschte geben, denn ihr Beitrag erscheint nicht. Die Materie war wirklich zu reichhaltig, der Redaktor hat entschieden.

Nehmt jetzt schnell eure Kalender heraus und sucht einige wichtige Daten rot an. Es ist da das MEP-Wortchen bei den Terminen. Wir empfehlen auch die Abo-fer-Fahrt in Bern und das Bern-Winterferien im Wollis. Dann sämtliche Regionalfahrten. Man darf schon sagen, wer die Wahl hat hat die Qual.

In Genf sind wiederum Escorten geplant. Das bringt immer einen Zustupf in die Rennkasse. Sollte jemand interessiert sein, darf er auch aus der deutschen Schweiz dazustossen. Es sind Punkte zu gewinnen.

In Bern, Basel und Genf sind Sicherheitskurse geplant. Eine Teilnahme schadet niemandem. In Bern wird die Hälfte der Kosten geschenkt. In Genf ist es gratis, aber französisch, in Basel ungefähr dasselbe in Deutsch.

Nach dem Sicherheitskurs seid ihr dann für LIQUIERES gerüstet. Der CMP hat das Zentrum reserviert und bezahlt euch 50 %. Für SFR 60.- lohnt sich eine Teilnahme. Der Kurs ist abwechslungsreich auf dem Ring und im Gelände und tut jedem gut.

Charly Fäh

\*\*\*\*\*  
 \* ASSEMBLEE GENERALE 1987 \*  
 \* JAHRESVERSAMMLUNG 1987 \*  
 \*\*\*\*\*

VENDREDI 13 février 1987 au restaurant TIVOLI à Genève  
 Freitag, den 13. Februar 1987 im Restaurant TIVOLI Genf

1. Une liste de présence circule parmi les présents. Ils sont 30 membres A, 4 donateurs et 32 excusés avec procuration. 4 membres se sont excusés.
  2. Le président a.i. ouvre les débats à 2018 h. Il souhaite la bienvenue à tous les membres présents et demande des propositions pour la désignation des scrutateurs. TARDY CROSET et VAILLAT sont nommés.
  3. La lecture du PV de 1986 n'a pas été demandé. Il a paru dans le CMP-JOURNAL no 18.
  4. GYGLI rapporte sur notre activité en 1986 (voir plus loin).
  5. FIUMELLI expose l'état de nos finances. Les actifs sont de SFR 17'472.45, les passifs de SFR 15'953.40. Il se dégage un bénéfice de SFR 1'519.05. Fortune SFR 37'101.-.
  6. TARDY lit le rapport des vérificateurs et propose à l'assemblée de donner décharge au trésorier et de le remercier pour la bonne tenue des livres.
  7. GYGLI soumet au vote son rapport de gestion et d'approuver les comptes 1986. Les deux rapports sont acceptés par acclamation.
  8. DELESSERT commente le mode de scrutin. TARDY et ses adjoints distribuent les bulletins de vote. 4 membres sont à élire, cinq candidats se proposent.
- Une cassette du Paris-Dakar 87 est présentée durant le dépouillement.
1. Eine Präsenzliste ersetzt den Appell 30 A-Mitglieder und 4 Gönner sind zugegen. 32 haben sich entschuldigt und eine Vollmacht übertragen, 4 sind entschuldigt.
  2. Der Interimspräsident eröffnet die Versammlung um 2018 h. Er begrüßt die Anwesenden und erwartet Vorschläge für die Stimmzähler. TARDY, CROSET und VAILLAT werden bestimmt.
  3. Das Protokoll wird nicht verlesen, da es im CMP-JOURNAL erschienen war.
  4. GYGLI liest und kommentiert seinen Jahresrapport (s. nächster Beitrag)
  5. FIUMELLI kommentiert unsere Finanzen. Sie ist äusserst gesund. Wir verzeichnen SFR 17'472,45 Aktiven und 15'953,40 Passiven für 1986, der Vorschlag von 1'519,05 wird dem Vermögen zugeleitet. (SFR 37'101.-)
  6. TARDY verliest den Rapport der Revisoren. Er schlägt der Versammlung vor, den Vorstand unter Beifall für die gute Führung zu entlasten.
  7. GYGLI unterbreitet die beiden Punkte zur Abstimmung. Beide Berichte werden angenommen.
  8. DELESSERT erläutert die Wahlen. Die Stimmzähler verteilen die Zettel. 4 Posten sind im Vorstand zu besetzen. 5 Kandidaturen sind eingetroffen.
- Während der Auszählung wird ein Videokassette vom letzten Paris-Dakar eingespielt. Besondere Aufmerksamkeit kommt dem Unfall von AURIOL zu.

TARDY proclame les résultats. Bulletins distribués 61, rentrés 61, tous valables.

Ont obtenu des voix :

DELESSERT 61  
FIUMELLI 60  
PAHUD T. 55 GYGLI 47  
BALLY Cl. 19  
Les 4 premiers sont élus.

9. Election du président et du vice-président. Bulletins distribués et rentrés 61. Tous valables.

Après le décompte TARDY intervient. Il explique au nom du bureau qu'après le dépouillement et au vu de la répartition des voix, les votants seraient probablement enclins de modifier le bulletin pour la vice-présidence. L'AG suit son avis et demande un second tour pour le vice-président après avoir appris que DELESSERT était élu à la présidence par 44 voix.

Au second tour, FÄH est élu par 38 voix contre 21 à GYGLI. 2 bulletins étaient blancs.

Nous apprenons que FÄH a recueilli 17 votes au premier tour, GYGLI 0. Les résultats du premier tour pour la vice-présidence ne sont pas communiqués.

DELESSERT prend la parole pour remercier l'AG de son élection. Il exhorte les présent de collaborer et à participer plus fréquemment aux manifestations du CMP.

10. VAILLAT est désigné suppléant à la vérification des comptes. TARDY quitte, O. GUI SOLAN devient premier titulaire, WILLA second.

11. Le trésorier propose une baisse de nos cotisations annuelles afin de compenser la majoration de la FMS. L'AG suit l'avis du comité et fixe la cotisation dès 1988 à SFR 30.-

12. PECORINI expose le programme provisoire pour la saison 87. Une discussion s'engage quant à certaines dates choisies. Le challenge des

TARDY gibt die Wahlresultate bekannt. Ausgeteilte Zettel 61, eingegangen 61, alle gültig.

Haben Stimmen erhalten :

DELESSERT 61  
FIUMELLI 60  
PAHUD 55  
GYGLI 47  
BALLY Cl. 19  
Die ersten 4 sind gewählt.

9. Präsidentenwahlen : 61 Stimmzettel sind ausgeteilt worden. 61 eingegangen.

TARDY will das Resultat nicht verlesen. Er macht der Versammlung den Vorschlag, dass nur der Präsident, nicht jedoch der Vizepräsident zu erklären sei. Er hat mit seinen Kollegen bei der Abstimmung feststellen müssen, dass die GV wahrscheinlich in zwei Wahlgängen anders entschieden hätte. Die GV schliesst sich seinem Vorschlag an und verlangt einen zweiten Wahlgang für den Vize. DELESSERT wurde in der ersten Runde mit 44 Stimmen gewählt.

Im zweiten Durchgang erhält FÄH 38 Stimmen gegenüber von 21 für GYGLI.

Wir vernehmen dann noch, dass FÄH im ersten Gang 17 Stimmen für die Präsidentschaft erhalten hatte. Die andern Resultate sind annulliert. (Vizepräsident)

DELESSERT dankt der Versammlung für seine glänzende Wahl. Er fordert die Versammlung zu besserer Beteiligung am Club-Leben auf.

10. VAILLAT wird anschliessend zum Ersatzmann bei den Revisoren bestimmt. TARDY scheidet aus, O. GUI SOLAN wird erster Titular, WILLA zweiter.

11. Der Kassier schlägt eine Jahresbeitragsverminderung von SFR 10.- vor, dies um die Erhöhung des FMS-Beitrages auszugleichen. Die GV ist damit einverstanden. Jahresbeitrag 88 = 30.-

12. PECORINI erläutert den provisorischen Jahreskalender 87. Eine Diskussion erfolgt und einige Daten werden kritisiert.

BLACK PAMPERS est officiellement remis à Alain CHOPARD, le champion de l'épreuve spéciale du rallye 86.

13. MÜNGER évoque nos relations avec les autres cantons. Il doit constater que nous éprouvons parfois des difficultés à nouer des contacts suivis. Le CMP se développe toutefois harmonieusement. Nous sommes actuellement 202 membres dans 11 cantons. Des efforts sont entrepris dans les 15 restants.

14. Au nom du comité, FÄH trace la vie et les activités de notre ancien président AVERSANO qui a dû nous quitter en cours d'exercice. Il est devenu membre donateur. Nos statuts nous autorisent à nommer MEMBRE D'HONNEUR une personne particulièrement méritante. L'assemblée suit le comité et réintègre Salvatore AVERSANO comme membre de plein droit. Il rejoint ainsi Michel CROSET sur le banc des membres d'honneur. Une longue ovation souligne les vœux de tous les présents.

Emu, Salvatore remercie notre décision et se réjouit au cadeau que DELESSERT lui remet. Il s'agit d'un seau de champagne avec gravure.

FENIX intervient pour critiquer la date du vendredi pour tenir l'assemblée générale.

Il s'insurge ensuite contre le système des procurations et aimerait leur abolition.

Il souhaite ensuite le vainqueur d'un challenge puisse conserver un souvenir autre que la gravure de son nom sur la coupe. Il propose de lui offrir un gobelet.

DELESSERT lui répond que le comité réfléchira sur sa dernière proposition. Le système des procurations préoccupe déjà le comité. Une proposition limitative avait déjà été prévue à l'AG de 1985. Le quorum pour la modification des statuts n'a pas été atteint.

Der Black-Pampers Pokal wird offiziell Alain CHOPARD GE überreicht. Er hat das Geschicklichkeitsfahren beim CMP-Rally 86 gewonnen.

13. MÜNGER berichtet über unsere Beziehungen mit den andern Kantonen. Wir haben immer noch Schwierigkeiten, uns in gewissen Gebieten anzusiedeln. Kontakte werden geknüpft, sie erweisen sich aber nicht immer als solid. Wir sind jetzt 202 Mitglieder in 11 Kantonen. Wir strengen uns an die 15 andern zu gewinnen.

14. Im Auftrag des Vorstandes gibt FÄH einen kurzen Lebenslauf von Salvatore AVERSANO, unserm ausgeschiedenen Präsidenten bekannt. Er ist seither Gönnermitglied. Er verdient es jedoch, unserm CMP weiter aktiv zuzugehören. Unsere Statuten erlauben es ihn zum EHREMITGLIED zu ernennen. Die GV ist mit dem Vorstand einverstanden. Salvatore AVERSANO hat wieder sein Stimmrecht und teilt seine Ehre mit Michel CROSET (VD). Reger, lang dauernder Beifallunterstreicht den Wunsch der Versammlung.

Gerührt bedankt sich Salvatore für seine Ehrung. DELESSERT überreicht ihm ein Geschenk, ein Champagner-Eimer mit Gravur.

FENIX macht sich mit seiner grossen Stimme bemerkbar. Freitag wäre nun einmal nicht der Tag für eine GV.

Er ist auch gegen das System der Vollmachten und möchte ihr Verschwinden.

Dann verlangt er, dass ein Pokalsieger zum Wanderpokal auch noch einen Becher erhalte, der im dann bleibe. Sonst hätte er ja kein Andenken mehr an seinen Sieg.

DELESSERT entgegnet, dass der Vorstand auch mit diesen Problemen beschäftigt wird. Das Vollmacht-System ist nicht erst heute unser Sorgenkind. Wir hatten schon einmal einen einschränkenden Vorschlag bereit, die GV wahr jedoch nicht beschlussberechtigt für eine Statutenänderung.

VAILLAT aimerait connaître le nombre exact de nos membres. Il voit mal comment nous pourrions atteindre les 2/3 nécessaires à la modification de nos statuts. FÄH intervient et dit que ces derniers prévoient ce problème. Une refonte est de toute manière nécessaire et le comité est déjà au travail. Il a cependant attendu à être complété par l'AG avant de se déterminer. Si nécessaire, une commission pourra être formée.

MERCANTON (NE) demande pourquoi les membres d'autres cantons ne peuvent accompagner le tour de Romandie. FIUMELLI, vétéran habitué de cette course cycliste explique que le CMP n'y est pour rien. La convocation des accompagnateurs appartient à un autre club genevois.

MERCANTON aimerait que l'assemblée générale puisse se dérouler également dans d'autres cantons que Genève.

DELESSERT répond qu'actuellement ce n'est pas possible. Nous sommes en pleine restructuration. Par la suite nous envisageons de la tenir ailleurs.

GYGLI constate que l'ordre du jour est épuisé. Il annonce que le trésorier règlera les consommations et lève l'assemblée générale à 2235 h.



Charles FÄH

La version française de ce procès-verbal fait foi en cas de litige.  
Der französische Text gilt im Streitfall.

Genève, le 14 février 1987

VAILLAT möchte unsern genauen Mitgliederbestand kennen, denn er sieht nicht wie wir je auf eine 2/3 Mehrheit kommen können beim heutigen System die zu einer Statutenänderung notwendig ist. FÄH greift ein und sagt, dass wir laut Statuten dazu im Stande sind. Eine Revision ist notwendig und der Vorstand zerbricht sich nicht erst seit heute darüber den Kopf. Er wollte jedoch diesmal die Wahlresultate abwarten. Nötigenfalls kann er eine Kommission bestimmen.

MONTANDON (NE) möchte wissen warum nur die KAPO Genf bei der Tour de Romandie mitfährt. FIUMELLI erklärt, dass eine gut eingeseessene Mannschaft und nicht der CMP damit betraut worden sei. Der Zufall will es, dass wir dabei gut vertreten sind.

MERCANTON möchte dass die GV auch anderswo als in Genf stattfindet.

DELESSERT entgegnet, dass dies ebenfalls bei der Revision in Betracht gezogen wird.

GYGLI kann die GV 1987 schliessen, da sich niemand mehr zum Wort meldet. Es ist 2235 h.

RAPPORT DE GESTION 1986  
RECHENSCHAFTSBERICHT 1986

J.-P. GYGLI, PRÉSIDENT A.I.

L'année 1986, année anniversaire, s'est déroulée d'une manière assez positive. En effet, si elle a été bonne sur le plan général, nous avons malheureusement à déplorer le départ subit de notre ami STEFI REUSSER, survenu tragiquement le 11 octobre lors d'une sortie en Valais.

STEFI a adhéré à notre club à l'AG 1982. Il s'est immédiatement mis au travail et a entamé un véritable marathon afin de recruter le plus de membres possible au sein de la Suisse-alsacienne. Vu les distances qui nous séparent de nos amis d'outre-Sarine, il a lancé les soirées annuelles et le stamm mensuel à Rothrist. Son air jovial, sa bonne humeur et sa gaieté l'avaient naturellement amené au sein du comité du CMP en 1984. Là, nous avons tous profité de ses connaissances et sa collaboration a resserré nos liens avec nos amis des cantons alsaciens. Deux ans plus tard, nous avons dû à regret nous séparer de sa présence au comité car il désirait se consacrer davantage à sa famille de quatre enfants.

L'appel lancé sur notre journal pour notre action de Noël a été entendu et nous avons pu remettre à chaque enfant un carnet d'épargne de SFR 620.- assorti d'un petit cadeau personnel. Au nom du comité, je remercie tous les membres qui ont participé d'une manière si généreuse à notre action.

Pour rendre un dernier hommage à notre ami STEFFI, je demande à l'assemblée de se lever et de garder un instant de silence. Merci à tous.

1986 ist für uns ein Jubeljahr. Wir sind 5 Jahre alt. Die Saison war äusserst positiv. Leider wurde sie vom Hinschied von Stefan REUSSER überschattet, der uns am 11. Oktober 1986 auf unserer Schlussfahrt im Wallis auf tragische Weise verlassen hat.

STEFI ist unserem Club 1982 beigetreten. Er hat sich gleich voll eingesetzt. Ja er hat einen eigentlichen Rekrutier-Marathon in der deutschen Schweiz unternommen. Er hat in Rothrist den Töff-Spinner-Abend eingeführt als Ausgleich zu unserem Genfer Jahresabend. Beide sind Tradition geworden und die Saane-Brücke wird regelmässig überquert. Stefi hat auch den Rothrist-er Stamm eingeführt. Seine fröhliche Art und seine Bemühungen haben ihn 1984 in den Vorstand gebracht. Er war dazu bestimmt und wir haben alle von seinen Kenntnissen profitiert. Seine Mitarbeit hat zudem dazu beigetragen, dass sich Deutsch und Welsch im CMP immer besser verstehen. Die Distanz war jedoch gross. Nach nur zweijähriger Tätigkeit hat Stefi den Vorstand wieder verlassen.

Wir haben in der letzten Nummer des CMP-JOURNAL eine Weihnachtsaktion für seine Kinder gestartet. Der Erfolg war übergross. Jedes seiner vier Kinder erhielt ein Sparheft von 620.- Fr. und ein kleines Geschenk. Im Namen des Vorstandes bedanke ich mich hier recht herzlich bei jedem einzelnen Spender.

Um Stefi eine letzte Ehre zu erweisen, bitte ich die Anwesenden, sich einen kurzen Moment zu erheben und sich seiner zu gedenken.



Une fois encore, le CMP a vu ses rangs grossir par de nouvelles admissions. Au 31 décembre 1986, notre effectif total représentait 197 membres, soit une augmentation de 21. La provenance de nos membres montre bien la vocation nationale de notre association.

La décentralisation et la diversification des sorties et activités du CMP démontre qu'il est encore en pleine jeunesse. Il convient ici de remercier ceux qui ont organisé les diverses manifestations de 1986, pour leur efficacité, leur dévouement et pour les sacrifices personnels de temps et d'efforts consentis. Il serait souhaitable que davantage de membres s'encouragent à mettre sur pied des manifestations.

Concernant les activités sportives de notre club, deux membres ont participé au 31ème rallye international de la police de Liège. Roland GOSTELI a abandonné au cours de la nuit, Roland MÜNGER a fait une chute très grave à 50 km de l'arrivée et s'est réveillé à l'hôpital. Encore un grand bravo aux deux courageux. Je vous rappelle ici, que le fonds de course est à votre disposition.

Si le rallye du CMP a été annulé en 1985 faute de participants, l'édition 1986 a connu un énorme succès. Sur 92 inscrits, 72 sont finalement venus à Neuchâtel, malgré les trombes d'eau.

Fidèle à ses buts, notre club a organisé des activités en relation avec la sécurité du motard. 7 cours de maniabilité ont eu lieu, 3 à Berne et Bâle et 1 à Genève. D'autre part, nous avons offert à nos membres 2 cours de trial à Wohlen et une journée à Veltheim. Nous avons escorté 8 courses cyclistes. Nous avons été contactés par le commandement de la gendarmerie genevoise à la suite d'une série noire d'accidents mortels de motards et ensemble, nous avons mis sur pied 3 cours de conduite au centre de Drize. Merci aux moniteurs.

Der CMP ist nochmals gewachsen. Am 31. Dezember 1986 waren wir 197 im Vergleich zu 176 im Vorjahr. Unsere regionale Verteilung beweist einmal mehr unseren nationalen Auftrag.

Die Vielseitigkeit und auch die geografische Verteilung unserer Anlässe beweisen unseren Jugend-Idealismus. Wir bedanken uns hier bei allen Organisatoren unserer Anlässe für ihre Mühen und ihren Opfergeist. Nicht jeder findet dafür Zeit. Es wäre sehr wert wenn sich neue Namen in die Organisatorenliste eintragen würden.

In Sachen Sport freuen wir uns darüber, dass zwei unserer Mitglieder bei der Rallye von Lüttich teilnahmen. Roland GOSTELI hat unter den fürchtbaren Wetterbedingungen aufgegeben, Roland MÜNGER ist im Spital erwaht. Bravo.

1985 hat unsere Abenteuerfahrt nicht stattgefunden. Verschiedene Gründe waren dabei massgebend. 1986 war ein ungeheurer Erfolg in Neuenburg. 92 waren eingeschrieben, 72 sind gekommen. Der Regen hat einige davon abgehalten.

Statutentreu hat der CMP auch 1986 etwas zur Weiterbildung getan. 7 Sicherheitskurse sind organisiert worden. 3 in Basel und Bern, 1 in Genf. Vielen Dank an Bärni BÜTSCHLI und sein Mitarbeiter in Basel und an Roland MÜNGER und Helfer in Bern.

Für unsere Mitglieder haben wir in Veltheim einen Kurs belegt und in Wohlen zwei Trial-Kurse veranstaltet. Die Teilnehmer waren davon begeistert (und gerädert). In Genf haben wir ausserdem 8 Radrennen abgesichert und wegen der vielen tödtlichen Unfälle in unserm Kanton in Zusammenarbeit mit dem Kommando drei Schulungstage durchgeführt für MR-Fahrer die krasse Verkehrsfehler begangen hatten. Wir konnten dabei auf unsere Fahrerker zählen.

Was das interne Clubleben anbetrifft, können wir eigentlich nur die Formatänderung unseres JOURNAL vermerken. Es scheint Anklang gefunden zu haben.

Sur le plan interne, nous n'avons rien de particulier à relever. Le Stamm de Rothrist est bien fréquenté. Celui de Genève, au café du BILBOQUET commence à trouver sa vitesse de croisière chaque dernier jeudi du mois.

Le comité s'est réuni à une quinzaine de reprises. Son travail devient de plus en plus considérable. Je tiens ici à remercier mes collègues de tous leurs efforts consentis.

En écoutant le trésorier, vous constaterez que nos finances ont été gérées sagement et qu'elles demeurent positives. Je tiens à relever ici l'importance de nos membres donateurs tant sur le plan de leurs cotisations que des prix offerts et des prestations généreuses à l'occasion de sorties.

Vous conclurez avec moi que 1986 a été intense en activités bien que quelques problèmes ait pu surgir ici ou là. Vu l'importance de notre club, j'espère que chacun comprendra que nous ne pouvons pas satisfaire les désirs individuels de tout un chacun. Nous pouvons toujours améliorer l'entente en comptant sur une collaboration plus active de nos membres.

Je tiens à remercier particulièrement Jean-Daniel DELESSERT et Jean-Pierre FIUMELLI dont le mandat arrive à échéance, pour leur travail fourni tout au long des deux ans passés et pour le succès de notre CMP auquel ils ont largement contribué.

Genève, le 13.02.1987

Zu erwähnen ist die Wieder-Einführung eines Stammes in Genf. Jeden letzten Donnerstag im Monat treffen wir uns im BILBOQUET in Vézenaz. Das DÖRFLI in Rothrist erfreut sich immer noch eines regen Besuches aus dem ganzen Land.

Der Vorstand ist 15 mal zusammen getroffen. Seine Arbeit häuft sich immer mehr. Deshalb möchte ich mich auch bei meinen Kollegen für ihre äusserst gute Mitarbeit bedanken.

Wie ihr es dann noch vom Kassier erfahren werdet, sind unsere Finanzen äusserst gesund. Wir haben uns bemüht dies getreu und sorgfältig zu verwalten. Ich möchte hierbei nochmals unsere Gönnermitglieder erwähnen, ohne deren Grosszügigkeit wir heute nicht so dastünden.

Ihr werdet mit mir feststellen, dass 1986 auch nicht problemlos war. Da unserer Verband immer weiter wächst können wir es immer weniger jedem Einzelnen recht machen. Bei gegenseitiger Anstrengung können kleine Missverständnisse jedoch aus dem Wege geschafft werden.

Jetzt möchte ich noch die Mitarbeit von Jean-Daniel DELESSERT und Jean-Pierre FIUMELLI verdanken. Ihr Mandat erlischt heute Abend. Sie stellen sich für weitere zwei Jahre zur Verfügung.

der Präsident a.i.

Jean-Paul GYGLI

MERCI DE TOUT COEUR !

Le CMP a fourni la preuve par quatre que la camaraderie des motards n'est pas un vain mot. Vos dons que vous avez versés spontanément pour les enfants de STEFI m'ont impressionnés.

Nous avons récolté sur le CCP plus de SFR 2500.-. Ainsi avons-nous pu remettre à Noël à chaque gamin un carnet d'épargne de SFR 620.- ainsi qu'un petit cadeau personnalisé.

Ce fut un plaisir immense de se trouver en face des quatre visages illuminés.

Au nom de Mme Elisabeth REUSSER et de ses enfants, je tiens à remercier tous les généreux donateurs.

Vous êtes tous des "prima Kollegen !!

Au nom du comité

Role (MUNGER)

0

## ! HERZLICHEN DANK !

Unser Club hat wieder einmal bewiesen, welcher Zusammenhalt die Motorradfahrer untereinander verbindet. Die Spontanität welche ihr dem Spendenaufruf für Steffis Kinder gezeigt habt, hat mich zutiefst beeindruckt.

Ueber 2'000.-- Franken sind auf dem CMP Konto der deutschen Schweiz eingetroffen.

Es war eine Freude, die strahlenden Gesichter der vier Kinder zu sehen, als ich ihnen am Weihnachtstag die Geschenke und Sparhefte überbrachte.

Ich möchte es nicht unterlassen, im Namen von Elisabeth Reusser und den Kindern, sowie des Vorstandes allen recht herzlich zu Danken.

Ihr seid alle prima Kollegen!!!

*Prole*

ENTRE NOUS ....

UNTER UNS ...

1987 est bien entamé. Le premier trimestre a pris fin. Les gros cubes commencent à disputer les places de parc aux scooters et aux boguets. C'est réjouissant. Notre CMP va s'activer.

N'oubliez pas, avant de monter sur votre machine, de vérifier tous les niveaux. Une vidange est même recommandée. Tournez ensuite vos cylindres à vide, soit en actionnant le kick, soit en poussant à bras la bécanne en enclanchant une vitesse. C'est bon pour la lubrification de vos pistons.

Attention, vos pneumatiques ont peut-être perdu un peu de pression. Vous pourriez avoir des surprises dans le premier virage. Si vous n'avez pas roulé pendant l'hiver, allez sur une route peu fréquentée et faites quelques exercices de maniabilité. Un slalom, un petit freinage d'urgence et que sais-je ...

C'est ainsi que nous nous retrouverons bientôt sur les routes. Les premières sorties arrivent. J'espère que nous éprouverons un plaisir hénorme. Bonne route à tous.

votre réd...

\* \* \* \* \*

1987 ist schon längst unterwegs. Die grossen Maschinen bestreiten langsam die Parkplätze die sich die Scooters und Töffli während des Winters geteilt haben. Dies sind erfreuliche Zeichen. Der CMP wird wieder aktiver.

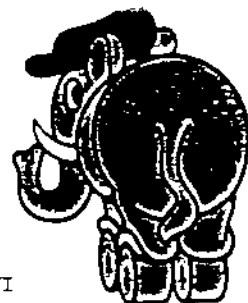
Vergesst jedoch nicht, bevor ihr auf eure Maschine steigt, deren Zustand genauestens zu prüfen. Ein Ölwechsel schadet nie. Dreht dann die Kolben leer. Dazu tretet ihr ein oder zweimal auf den Kick oder stösst die Maschine mit eingeschaltetem Gang ein wenig herum. Dabei wird alles bestens geölt und gefettet und ihr könnt getrost den Alasser ziehen.

Achtung, eure Reifen haben vielleicht um das abgenommen was sich der Fahrer während des Winters angesetzt hat. In der ersten Kurve könntet ihr schon Überrascht werden. Reifen nachgepumpt, könnt ihr euch auf die Strasse wagen, am besten eine wenig befahrene. Übt euch dort ein wenig. Ein kleiner Slalom, Bremsproben und alles andere mehr.

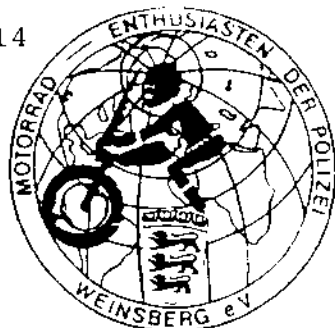
Jetzt sind wir startbereit. Die ersten Ausfahrten sind nachstens da. Ich freue mich schon mit euch wieder auf unsern Strassen gemeinsame Erlebnisse anzureichern Hals- und Beinbruch ...

euer Red...

# — PROGRAMME 1987 —



|       |   |   |                      |
|-------|---|---|----------------------|
| 11.04 | Cols du Jura et mariage BLOT - JURAPASSE und Hochzeit in Aarau      | 1 | FÄH/GE               |
| 11    | escorte cycliste GP Genève  | 1 | PECORINI             |
| 12    | escorte cycliste tour du Lac  | 1 | PECORINI             |
| 25    | Sicherheitskurs Basel - cours de maniabilité à Bâle                 | 1 | Keller/BS            |
| 27    | Quer durch den Aargau - découverte de l'Argovie                     | 1 | WIRZ/AG              |
| 29    | Zürcher Oberland - Oberland zurichois                               | 1 | BRÜTSCH/ZH           |
|       |   |   |                      |
| 01.05 | Schwarzwald - Forêt Noire   | 1 | BUCHER/BS            |
| 03    | Sicherheitskurs Bern - cours de maniabilité Berne                   | 1 | MÜNGER/BE            |
| 09    | Sicherheitskurs Basel   | 1 | KELLER/BS            |
| 10    | Sicherheitskurs Bern  | 1 | MÜNGER/BE            |
| 11-13 | descente de l'Ardèche en canoë - Kanufahrt auf der Ardèche          | 3 | PECORINI/GE          |
| 16    | Innerschweiz - Suisse centrale                                      | 1 | ISENEGGER/AG         |
| 16-18 | GP HOCKENHEIM   | 3 | WILLA/GE             |
| 23    | Sicherheitskurs Basel   | 1 | KELLER/BS            |
| 22-24 | III. MEP - TOURENFAHRER - TREFFEN 3e rencontre des CMP, REILBRONN D | 3 | FÄH/GE               |
| 24    | Sicherheitskurs Bern  | 1 | MÜNGER/BE            |
| 30    | Samedi du Motard Genève - Sicherheitskurs Genf                      | 1 | Comité-GE            |
| 31    | Ostschweizer Eintopf - Potée suisse orientale                       | 1 | HÜRLIMANN/ZH         |
|       |   |   |                      |
| 02.06 | COURS CMP à LIGNIERES - CMP FAHRKURS in LIGNIERES/NE                | 1 | FIUMELLI/GE          |
| 06-08 | découverte du circuit de PAU/F - Rennbahn in Pau / F                | 3 | CHAPATTE/GE          |
| 14    | SORTIE FAMILIALE FAMILIENFEST VS                                    | 1 | VALAIS + FIUMELLI/GE |
| 17    | Saperay   | 1 | WILLA/GE             |
| 20    | Ostschweizer Irrfahrt - Suisse orientale à s'y perdre               | 1 | CIBIEN/SH            |
| 21    | Rallye des Black-Pampers Genève Suchfahrt                           | 1 |                      |
| 25    | Toggenburg - Bündnerland - Uri (ZH-SG-GR-UR)                        | 1 | SUTER/AG             |
| 26-27 | Europapark Rust D, retour F   | 2 | DELESSERT/GE         |
|       |   |   |                      |
| 01.07 | Elsass - virée en Alsace au départ de Bâle                          | 1 | BUCHER/BS            |
| 03    | Kleine Zentralschweizerfahrt - à travers le coeur de la Suisse      | 1 | BRÜTSCH/ZH           |
| 05    | Jura (CH+F)   | 1 | WILLA/GE             |
| 08    | Pique-nique du Bilboquet  | 1 | PECORINI/GE          |
| 08    | Zürcher Oberland und Toggenburg                                     | 1 | HOHERMUTH/ZH         |
|       | visite des mines MICHÉLIN - werkbesuch                              | 4 | DELESSERT/GE         |
| 19-20 | Stilfserjoch Stelvio (I)  | 2 | GLAUSER/BS           |
| 27-31 | Alpes du Sud - Südfranzösische Alpen                                | 5 | WILLA/GE             |
|       |   |   |                      |
| 02.08 | Tour de Gourze (VD)   | 1 | DELESSERT/GE         |
| 10    | col de la Croix de Fer (F : 73 - 74)                                | 1 | WILLA/GE             |
| 15    | RALLYE DU CMP AVENTUREFAHRT 1987                                    | 1 | BERN                 |
| 22    | Tout du Mont-Blanc (CH-I-F)   | 1 | PECORINI             |
| 26    | Vallée de Joux  | 1 | LANTER/AG            |
| 30-03 | Pass-Strassentest in Österreich - test des cols autrichiens         | 5 | HÜRLIMANN/ZH         |
|       |   |   |                      |
| 03.09 | Sarzens-Morzine (F 74)  | 1 | WILLA/GE             |
| 06-07 | Raclettes en Valais - Walliserfahrt mit Raclettes                   | 2 | MAUDRY/GE            |
| 10-13 | Ticino-Grischun/Graubünden, Tessin-Grisons                          | 4 | DELESSERT            |
| 16-18 | MEMORIAL STEFAN REUSSER (GEDENKFAHRT)                               | 3 | MEYER/AG             |
| 18-20 | BOL D'OR  | 3 | MEYER/AG             |
| 19    | Bodensee-Ostschweiz Suisse orientale/lac de Constance               | 1 | PETER/AG             |
| 28    | Östlicher Schwarzwald Forêt Noire orientale                         | 1 | PETER/AG             |
|       |   |   |                      |
| 01.10 | GP POLICE CALIFORNIA  | 4 | GOSTELI/BE           |
| 03    | escorte cycliste GE   | 1 | FIUMELLI             |
| 04    | escorte cycliste  | 1 | FIUMELLI             |
| 17    | sortie gastronomique Schlemmerfahrt                                 | 1 | MAURER/GE            |
| 17-25 | RALLYE MONTE-CARLO-MOTO 87  | 9 | comité               |
| 24    | sortie champignons (VD) Waadtländerfahrt                            | 1 | PECORINI/GE          |



# EINLADUNG



Weinsberg, Januar 1987

## III. MEP - TOURENFAHRER - TREFFEN

vom 22. - 24. Mai 1987

Sortie autoroute Stuttgart-Würzburg : HEILBRONN  
**ANFAHRT :** Auf der BAB Würzburg - Stuttgart, Ausfahrt Heilbronn-  
**ARRIVEE par :** Untergruppenbach ausgeschildert, parcours fléché, suivre :  
 Am Ortseingang ist der Beschilderung "SCHLOSS STEYNTHELS /  
 LUTZ-SIEGEL-HUTTE" zu folgen.

**Participation :** Die Nenngebühr beträgt DM 20.-- pro Teilnehmer.  
 DM 20.--  
 Dafür bieten wir :

**comprenant :**

|                 |                                  |
|-----------------|----------------------------------|
| 2 déjeuners     | -- 2 x Frühstück                 |
| 1 apéritif      | -- 1 Begrüßungsgetränk           |
| gymkhana        | -- Zuverlässigkeitsfahrt         |
| camping gratuit | -- kostenloser Zeltplatz         |
| jeu, prix etc   | -- Spiele, Aufkleber und Pokale. |

Die Nenngebühr ist auf das Konto Nr.: 88 526 003, BLZ 600 699 40  
 bei der Volksbank Weinsberg, einzubezahlen. Nach Erhalt des ES  
dem CMP überweisen.

### WICHTIG:

Die Clubs werden gebeten, die etwaigen Teilnehmerzahlen rechtzeitig zu melden.

Für weitere Informationen steht zur Verfügung:

INFORMATIONEN  
 Charly Fähr

Alfi Thielmann, Untere Gartenstr. 2  
 6927 Bad Rappenau-Heinsheim  
 Telefon: 07264/7237.

MIT FREUNDLICHEM MOTORRADGRUSS

EURE MEP WEINSBERG

*A. Thielmann*

## nächste Fahrten

11. 04.87 : COLS DU JURA - mariage BLOT-SAGER  
JURAPÄSSE und Hochzeit in Aarau

Départ : 0800 AGIP route de Lausanne

St-Cergue - Vallée de Joux - Vallorbe - LA CHAUX-DE-PONDS

1030 gare CdF - Delémont - La Scheulte/Scheltenpass

1300 Vicques Dorfbusfahrt

1430 Aarau ref. Stadtkirche org. Fah/GE

27.04.87 : QUER DURCH DEN AARGAU  
DECOUVERTE DE L'ARGOVIE

0900 StVA Aargau Schafisheim N 1 Ausfahrt Aarau - Ost  
service des autos AG, sortie N 1 Aarau-Ost

Organisateur : Bruno WIRZ, Merenachwand

29.04.87 : ZÜRCHER OBERLAND

0900 N 1, Restaurant FORRENBURG Richtung St.Gallen

Organisator : Marcel BRÜTSCH 01 836 74 40

01.05.87 : SCHWARZWALD  
FORET NOIRE

0900 Autobahnpolizei Basel

Schöne Fahrt durch den Schwarzwald / Ballade agréable à travers la FN

11-13.05.87 : ARDECHE EN CANOE  
KANUFAHRT AUF DER ARDECHE

1330 BP autoroute Blanche (Chamonix)

premier soir à l'hôtel, deuxième sous tente

erste Nacht im Hotel, zweite unter Zelt

chaussures de gym et sac de couchage obligatoires

Turnschuhe und Schlafsack notwendig

INSCRIPTIONS : 31.03.87 dernier délai

Club motocyc..

Anmeldung : 31.03.87 letzter Termin

JM-PECORINI

Case postale 236 1211 GENEVE 8

16.05.87 : INNERSCHWEIZ  
SUISSE CENTRALE

0900 Dörfli Rothrist

Org. Klaus ISENEGGER Suhr



16-18.05.87 : GP HOCKENHEIM

1500 AGIP route de Lausanne à Genève  
 les autres prennent contact avec l'organisateur  
 die andern nehmen Kontakt auf mit dem Organisator

Jean-Pierre WILLA, 022 84 35 89

Multée à METZINGEN en dortoirs 70 km du circuit  
 übernachten in Schlafsaal in Metzingen 70 km von der Rennbahn

17. 0730 Metzingen GP  
 retour Metzingen

18. retour CH

Anmeldungen/inscriptions : 15.04.87 Adresse CMP

22-23-24.05.87 : III. MEP - TREFFEN a. Sonderseite  
 RENCONTRE CMP v. page spéciale

0800 AGIP route de Lausanne  
 1030 GRAUHOLZ  
 1330 Zoll KOBLENZ/AG

Anmeldung/inscriptions : 30.04.87 Adresse CMP

Organisation et informations : Ch. Fah 022 27 53 30 (bureau)

31.05.87 : OSTSCHWEIZER EINTOPF  
 POTEE SUISSE ORIENTALE

0900 N 1, Restaurant Würenlos, Richtung Zurich

Org. C. HÜRLIMANN 01 53 21 72

02.06.87 : LIGNIERES

Cours technique par les moniteurs du CEC  
 sur piste avec nos motos, dans le terrain avec engin loué

Technisch anforderlicher Kurs auf dem Ring mit unsern Maschinen  
 im Gelände mit gemietetem Fahrzeug

PRIX DU COURS : SFR 120.- repas, cours, locations compris  
 le CMP vous rembourse 50 %

KURSKOSTEN : SFR 120.- Essen, Kurs und Maschinen inbegriffen  
 Der CMP bezahlt 50 % zurück

Rendez-Vous : 0700 Station AGIP route de Lausanne  
 0900 Centre de conduite LIGNIERES/NE

Inscriptions : Jean-Pierre FIUMELLI  
 Anmeldung Gendarmerie

1215 Genève-Aéroport

LIMITE : 25 MAI 87

**LE CIRCUIT :**

Circuit de PAU-ARNOS

ORT :

Rennbahn zur freien Verfügung für interessierte  
in Südwestfrankreich**DATE :**

06 - 08.06. 1987

**DEPART :**

ABFAHRT :

Depart : 6 juin à 7H00 (douane de La CROIX DE ROZON)

6. Juni 1987 um 0700 h beim Zollamt Croix - de - Rozon/GE

**ITINERAIRE :**

ROUTE :

Annecy / Chambéry / Voiron / Romans / Valence / Montélimar  
Pont-St-Esprit / Nîmes / Montpellier / Narbonne / Toulouse  
Tarbes / Pau . ( Retour à définir. )**TRAJET :**

Environ 850 Kms.

**PRIX :**

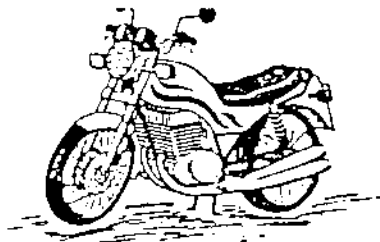
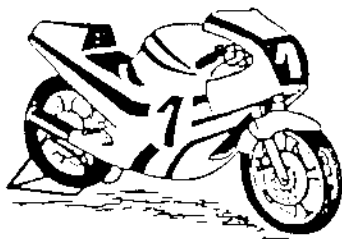
KOSTEN

Journée sur le circuit (par véhicule) : 80 FF  
AUBERGES : SUR RENSEIGNEMENT  
1 Tag auf der Rennbahn FF 80.- (20.- SFR)**HORAIRE :**

Öffnungszeiten

Circuit ouvert de 9h30 à 12h30  
et de 14h00 à 18h30.INSCRIPTION : au 31 mars 1987 (dernier délai) à l'adresse du club.  
ANMELDUNG : 31. März Clubadresse

CHAPPATTE Thierry



LE BILLET DU PRESIDENT  
PRÄSIDENTENGRUSS

Vous n'êtes pas sans savoir que le vendredi 13.02.87, lors de l'AG quelques changements sont intervenus au niveau du comité.

Votre nouveau président tient à remercier celles et ceux qui lui ont manifesté leur confiance. Soyez assuré qu'il essaiera de donner le meilleur de lui-même, le plus souvent possible, afin de remplir au mieux la charge qui vient de lui être confiée. Il est également conscient qu'un président n'est rien sans l'appui des membres du CMP.

Par ailleurs, le nouvel élu ne veut pas manquer de souhaiter la bienvenue à Thierry PAHUD et surtout saluer bien bas son prédécesseur - Salvatore AVERSANO - président de 1981 à 1986. Jean-Paul GYGLI et Charles FÄH n'en démeritent pas pour autant, le premier pour avoir assuré la vice-présidence depuis la disparition tragique de Michel GLASSEY, puis, la présidence a.i., le second la vice-présidence a.i. par la suite. Que ceux qui n'ont pas été cités ne se sentent pas frustrés, car une grande part de remerciements leur revient de droit.

Pour l'année en cours, votre comité, avec le concours de quelques membres du CMP, a élaboré un calendrier d'activités qui, nous l'espérons, conviendra à une grande majorité. Quant au développement et à la structuration du club, ils seront l'une des préoccupations lors des réunions à venir des "7 sages".

En attendant de vous rencontrer sur les routes ou en d'autres occasions, le président et ses camarades du comité vous souhaitent de belles escapades, dans la bonne humeur et l'amitié.

PRUDENCE

Jean-Daniel DELESSERT

Inzwischen habt ihr es sicher vernommen was an der GV 87 alles passiert ist.

Euer neuer Präsident bedankt sich bei all jenen die ihm ihr Vertrauen ausgedrückt haben. Ich versichere Euch, dass ich das Beste tun werde, so oft und wo immer ich es können werde, um damit eurem Auftrag gerecht zu werden. Ich weiss auch, dass ich ohne eure Hilfe nichts kann und auch auf die Mitarbeit des ganzen Vorstandes zahlen kann.

Ich begresse unter uns das Neumitglied Thierry PAHUD und ziehe ganz tief meinen Hut vor Salvatore AVERSANO, meinem Vorgänger der die Präsidentschaft von 1981-1986 führte.

Jean-Paul GYGLI und Charles FÄH sind nicht verdienstlos. Ersterer war Vize und nachher Präsident a.i. und letzterer Viz a.i. Diejenigen die ich nicht zitiert habe mögen mir es vergeben, denn ihre Verdienste sind bekannt.

Für das laufende Jahr haben wir ein grosses Programm ausgearbeitet. Einige Mitglieder haben dabei aktiv mitgeholfen. Ich hoffe der Kalender passe der grossen Mehrheit. Was die Entwicklung und Strukturierung des CMP betrifft, so kann ich euch nur versichern, dass dies eines der Hauptprobleme der "7 Weisen" sein wird.

In der Hoffnung, euch recht bald auf unsern Strassen zu treffen oder auch bei andern Gelegenheiten, wünschen euch der Präsident und die andern Vorstandsmitglieder reiche Motorrad-Erlebnisse bei guter Laune und grosser Freundschaft.

VORSICHT

Jean-Daniel DELESSERT

## STAMM 1987

## Dörfli Rothrist

JEDEN ERSTEN DONNERSTAG IM MONAT

1987 : 2.4. - 7.5. - 4.6. - 2.7. - 6.8. - 3.9. - 1.10. - 5.11

(chaque premier jeudi du mois, sortie NI direction Zurich : Rothrist)

## Bilboquet

## Vésenaz

chaque dernier jeudi du mois

1987 : 26.3 - 30.4 - 28.5 - 25.6 - 30.7 - 27.8 - 24.9 - 29.10 - 26.11

jeden letzten Donnerstag im Monat : Vésenaz Genf, Richtung Evian, rechts

## café des Alpes

## Ardon , VS

CHAQUE PREMIER ET TROISIÈME VENDREDI DU MOIS

1987 : 3+15.4 - 8+22.5 - 5+19.6 - 3+17.7 - 7+21.8 - 4+18.9 - 2+16.10 - 6+20.11

jeden ersten und dritten Freitag im Monat

Le café des Alpes est situé dans le haut du village. Après Provins, tourner à droite et contourner le complexe, passer sous la route cantonale et monter la rue du Pré-l'Evêque. Il est sur la droite.

Das Café des Alpes ist im oberen Dorfteil. Vom Unterwallis her um Provins herum fahren, unter der Hauptstrasse durch und alles hinauf. Es ist auf der rechten Strassenseite. Vom Oberwallis her, 100 m nach der Post rechts hoch. Es ist dann links auf der grossen Kreuzung.

|       |             |               |     |    |
|-------|-------------|---------------|-----|----|
| 58 "  | SALLIN      | Eric          | 287 |    |
| 59 "  | GOLETTA     | Serge         | 283 |    |
|       | MOOSER      | Jean-Daniel   | 283 |    |
| 61 "  | LANTER      | Franz         | 282 | AG |
| 62 "  | FRIGERTO    | Bruno         | 270 |    |
| 63 "  | KOBEL       | Véronique     | 265 | VD |
| 64 "  | HORVATH     | Viktor        | 262 | BE |
| 65 "  | FENIX       | Claude        | 246 |    |
| 66 "  | GALLET      | Olivier       | 242 | NE |
|       | KERNEN      | Christian     | 242 | NE |
| 68 "  | ERNST       | Regula        | 238 | BS |
| 69 "  | BRENN       | Hans-Peter    | 229 | ZH |
| 70 "  | BALLY       | Patrick       | 228 |    |
|       | OGUEY       | Daniel        | 228 |    |
| 72 "  | BISCHOFF    | Peter         | 227 | BE |
| 73 "  | BUCHER      | Walter        | 211 | BS |
| 74 "  | AVERSANO    | Salvatore     | 200 |    |
|       | BRIGUET     | Pascal        | 200 | VS |
|       | GOMBAS      | Zoltan        | 200 |    |
|       | GYGLI       | Jean-Paul     | 200 |    |
|       | LUTHY       | Christian     | 200 |    |
|       | MAUDRY      | Philippe      | 200 |    |
|       | MAURON      | Gérard        | 200 |    |
|       | NIGL        | Silvia        | 200 |    |
|       | NOIRJEAN    | Denis         | 200 |    |
|       | PILLER      | Patrice       | 200 |    |
|       | POULIN      | Jean-François | 200 |    |
|       | TARDY       | André-Pierre  | 200 |    |
|       | VERSTRAETE  | Claude        | 200 |    |
| 87 "  | BROVARONE   | Raymond       | 175 |    |
| 88 "  | BLOCH       | Richard       | 146 |    |
|       | CRETARD     | Dominique     | 146 |    |
|       | GOBAT       | Serge         | 146 |    |
| 91 "  | GUTKNECHT   | Rolf          | 136 | ZH |
| 92 "  | WIRZ        | Bruno         | 134 | AG |
| 93 "  | ROCCHINOTTI | Adriano       | 129 | AG |
| 94 "  | DAFFLON     | Henri         | 120 | NE |
|       | EGGER       | Pierre-Alain  | 120 | NE |
|       | NOURRICE    | Edgar-Henri   | 120 | NE |
|       | VON ALLEMEN | Corinne       | 120 | NE |
|       | ZBINDEN     | Ueli          | 120 | BE |
| 99 "  | ROTH        | Rudolf        | 108 | AG |
| 100 " | PIQUEREZ    | Gérard        | 106 |    |
| 101 " | ELMIGER     | Thomas        | 100 | AG |
|       | FRICHE      | Claude        | 100 |    |
|       | SUTTER      | Roland        | 100 |    |



le responsable du challenge :

*J.M. Pecorini*

Jean-Marc PECORINI

## CLASSEMENT DU CHALLENGE K - MOTO 1986

\*\*\*\*\*

## WANDERPOKAL 1986

|      |             |                      |      |    |
|------|-------------|----------------------|------|----|
| 1er  | PECORINI    | Jean-Marc            | 3838 |    |
| 2ème | WILLA       | Jean-Pierre          | 3043 |    |
| 3 "  | MUNGER      | Roland               | 2816 | BE |
| 4 "  | FLUMELLI    | Jean-Pierre          | 2417 |    |
| 5 "  | FAH         | Charles              | 2064 |    |
| 6 "  | DELESSERT   | Jean-Daniel          | 1997 |    |
| 7 "  | GUISOLAN    | Jean-Jacques         | 1979 | VD |
| 8 "  | PECORINI    | Philippe             | 1817 |    |
| 9 "  | MEYER       | Burkhard             | 1619 | AG |
| 10 " | CIPUSEV     | Maya (première dame) | 1479 | AG |
| 11 " | BLUNSCHI    | Peter                | 1121 | AG |
| 12 " | MAURER      | Bernard              | 1120 |    |
| 13 " | KELLER      | Stephan              | 1093 | BS |
| 14 " | REYMOND     | Anne                 | 1006 |    |
| 15 " | BUSER       | Rolf                 | 950  | AG |
| 16 " | BALLY       | Claude               | 935  |    |
| 17 " | CECFRE      | Michel               | 809  |    |
| 18 " | ALSCHRACHER | Marc                 | 850  | BE |
| 19 " | HOTTINGER   | Thierry              | 837  |    |
| 20 " | BRUTSCH     | Marcel               | 817  | ZH |
| 21 " | ABT         | Roland               | 781  | BS |
| 22 " | BUTSCHLI    | Bernhard             | 766  | BS |
| 23 " | TOBLER      | René                 | 764  | BS |
| 24 " | VENETZ      | Alain                | 674  |    |
| 25 " | GLAUSER     | Bruno                | 655  | BS |
| 26 " | SCHAFFNER   | Werner               | 632  | BS |
| 27 " | GUISOLAN    | Olivier              | 596  |    |
| 28 " | STEINER     | Hans                 | 587  | ZH |
| 29 " | CHOPARD     | Alain                | 583  |    |
| 30 " | PAHUD       | Thierry              | 570  |    |
| 31 " | LAMMLER     | Félix                | 560  | VD |
| 32 " | VAILLAT     | Michel               | 528  |    |
| 33 " | FRÖHLICH    | Astrid               | 519  | BS |
| 34 " | GOSTELI     | Roland               | 503  | BE |
| 35 " | AERNI       | Daniel               | 500  | BS |
|      | KAUFMANN    | Hans-Peter           | 500  | BS |
| 37 " | ZEHFUS      | Christine            | 496  |    |
| 38 " | DUDAN       | André                | 469  |    |
| 39 " | TOZZINI     | Yvan                 | 464  |    |
| 40 " | PULFER      | Roland               | 463  | BE |
| 41 " | FALQUET     | Marc                 | 438  |    |
| 42 " | CLERC       | Didier               | 437  |    |
| 43 " | SAILLET     | Daniel               | 433  |    |
| 44 " | FLURY       | Christian            | 424  |    |
| 45 " | HOHERMUTH   | Fritz                | 411  | ZH |
| 46 " | MONNIN      | Pascal               | 400  |    |
| 47 " | PETER       | Fredi                | 392  | AG |
| 48 " | MERCANTON   | Jean-Bernard         | 354  | NE |
| 49 " | GLANNAZ     | Jean-Marc            | 352  |    |
| 50 " | CHAPPATTE   | Evelyne              | 347  |    |
| 51 " | CANTIN      | Patrice              | 339  |    |
| 52 " | VETTERLI    | Alain                | 324  |    |
| 53 " | MICHEL      | Gilbert              | 306  |    |
| 54 " | CAVADINI    | Loris                | 300  |    |
|      | GEORGE      | Alain                | 300  |    |
|      | MARGUERON   | Michel               | 300  |    |
| 57 " | MAURER      | Rudolf               | 288  |    |

## menus potins .....

CLAUDE BALLY, Hondaïste à ses heures, a profité de la pause hivernale pour bagner, non la trop grande puissance de sa moto, ma la main de sa dulcinée. Le réd l'a appris par la bande et ignore tout de sa charmante épouse qui a pris son nom de famille en ce froid 14 janvier 87 à Lancy. Espérons qu'un mois plus tard Madame ait eu droit aux fleurs ...

\*\*\*

La HONDA pousse au mariage. Cette fois-ci, c'est officiel. Le réd a reçu le faire-part de Patrick BLOT. Il nous convie tous le samedi 11.4. en l'église protestante d'Aarau. Béatrice SAGER qui s'appellera alors BLOT partagera l'apéritif avec les motards qui auront pris la route pour témoigner de son audace.

\*\*\*

Le réd se fait petit rapporteur. Il ne comprend plus rien. Janvier n'est tout de même pas le mois le plus accueillant, ne fut-ce que par sa chaleur. Faut croire que quelques mois auparavant les soirées s'y prêtaient. Le résultat est là. Le 9 de ce premier mois est né Benoît, fruit de l'union de Rosanna et Christian LUTHY. Quelle poisse pour la charmante épouse. Après son benêt elle a Benoît. Félicitations.

\*\*\*

Je pense que c'est le sort des Yamaïstes. A Berne aussi, il y a eu urgence et grand branle-bas de bassines. Madame Elisabeth, la bonne moitié du ménage MÜNGER s'est trouvée dans la gêne. Elle s'est sentie trop encombrante et a accouché d'un Stefan, Sandro comme second prénom. S'il a le calibre de son père. Il doit bientôt rêver de boguets et plus tard de motos. En attendant, papa cherche un panier. Félicitations à Berne. Vous êtes restés fidèles à l'image que l'on se fait pour les Bernois. Vous avez bricolé combien d'années ?

\*\*\*

Changeons de sujet. A défaut de correspondant, le réd a participé tout à fait personnellement à l'expédition du CMP sur les bords de la Limmat. Notre ami Félix était en pleine fine (après consultations du dico : Fine = eau-de-vie fine de qualité). En tout cas, ce qu'il avait bu était de qualité. Avec son galurin retenu par l'oreille gauche, il s'est perdu dans les BMW. Vogue le galure, et hop, et hick, la galère pour les copains qui l'attendent dans le car.

\*\*\*

Le grand FIUM et TAQUET s'envoient en l'air, ensemble ils désécurisent les zingues de notre flotte nationale de Zurich. Le réd ne retrouve pas son boulier, autrement il vous chuchoterait combien de fois ils ont déjà fait les gorilles.

# GEFLÜSTER / Zeitzünder.....

CLAUDE BALLY, fanatischer Honda-Fahrer, hat von der Winterpause profitiert und hat heimlich geheiratet. Euer Red kennt überhaupt nichts von seiner letzten Eroberung, nicht einmal ihren Vornamen. So geschehen in Lancy/GE am 14.1.87. Hoffentlich hat Claude einen Monat später noch Blumen gekauft. ..

\*\*\*

HONDA treibt zur Heirat. Diesmal weiss es der Red bestimmt. Er ist wie ihr alle am 11.4. in die reformierte Stadtkirche in Aarau geladen. Nächsther wird dann Beatrice SAGER BILOT heissen. Patrick will es wissen bevor er uns seine Sozia beim Aperitif vorstellen wird. Mut hat sie ja ...

\*\*\*

Jetzt versteht euer armer Red überhaupt nichts mehr. Januar ist wirklich nicht der Beste Monat um einzuladen, wäre es nur von der Wärme her. Irgendwas muss da einige Monate vorher passiert sein. Eines abends hats eingeschlagen und somit sind jetzt Christian und Rosanna LÜTHY aus Genf nicht mehr allein. Benoît teilt seit dem 9. Januar ihre schlaflosen Nächte. Ja Strafe muss sein. Herzlichen Glückwunsch.

\*\*\*

Nochmals hats einen YAMAHA-FAN, aber nur für kleine, erwischt. Berner sind ja langsamer als andere. Nach vielen Jahren hats geklappt. Am 28. Januar gabs Dampf und Hitze bei Müngers. Der kleine Stefan Sandro musste gebadet werden. Ist er nach Vaters schrot muss er schon jetzt statt Schoppen Schopper denken. Toffli mit ... Jahren und dann mit 18, endlich.. Vermittelt ihm bis dahin statt eines Wisa Gloria einen Seitenwagen. Auch nach Bern unsere Glückwünsche.

\*\*\*

Wechseln wir das Thema, sonst wird es mir noch sturm. Da das CMP-JOURNAL noch über keine eigenen regelmässigen Korrespondenten verfügt, hat sich der Red höchst persönlich nach Zürich getraut. Am Toffsalon hat er dann so allerhand miterlebt. Die Maschinen hat er auch so tapfer wie alle andern bewundert und hatte fast die Marke gewechselt, nicht weil er BMW nicht mehr mag, sondern weil er dort ein lärmiges Monster mit grossem schwarzen Hut auf dem linken Ohr entdeckt hat. Der arme Felix Lammier aus Lausanne ist ganz anders in Fahrt geraten und seine Touren sind dann auf dem Rückweg im Car nochmals angestiegen. Die Lache war nicht auf dem Boden sondern am Hut.

\*\*\*

Der grosse FIUMELLI und der hagere TAQUET sind icht richtig bei Trost. Sie fliegen schon wieder durch die Lüfte und verunsichern die Maschinen unserer Nationalen Fluggesellschaft aus Zürich. Wieviel mal wart ihr schon oben ?



4

LA B O N N E O C C A S E . . . .

HONDA XL 600 L "PARIS-DAKAR"

1984 15'000 km

parfait état, n'a jamais vu le terrain, état actuel SFR 3'700.-  
avec visite SFR 4'100.-

einwandfreier Zustand, war nie im Gelände, Jetztzustand SFR 3'000.-,  
vorgeführt SFR 4'100.-

René RINDLISBACHER, 022 97 24 73 (priv. spricht deutsch)  
27 52 95

SUPER OCCASION

YAMAHA XS 500 2 Zylinder, 8 Ventile, 50 PS  
2 cylindres, 8 soupapes, 50 cv  
ab MFK/visite passée : SFR 2800.-

Constantin Hürlimann 01 53 21 72  
01 363 01 11 (bureau)

q u i c h e r c h e u n B O X E ?  
\*\*\*\*\*

Christine Zehfus cherche pour son moyen cube gentil copain pour  
partager frais et place disponible dans boîte à Onex, route de Loëx  
17 - 23.

43 97 60 (privé) et 36 18 05 (int. 35)



\* Der spezielle Gesichtsschutz für den kalten Winter.

**Die Maske für  
warme Haut  
in kalten Tagen**

Die Maske habe ich er-  
probt und kann sie em-  
pfehlen.

Sie ist in den Farben  
rot, blau, schwarz und  
silber zum Preis von  
Fr. 16.-- zu beziehen.

SHORTEX, Freulerstr. 25A  
4127 Birsfelden

061/52'01'07

CAGOULE TESTEE PAR MUNGER  
SFR 16.- en rouge, bleu, noir  
et argent

# ► CLUB MOTOCYCLISTE DE LA POLICE ◀

## 1987 COMITE / VORSTAND 1988

- Président : Jean-Daniel DELESSEY (GE) tél. prof.: 022/43 70 00  
privé: 022/92 43 18
- V.-président : Charles FAH (GE) tél. prof.: 022/27 53 29  
Rédacteur privé: 022/57 49 82  
Übersetzer
- Secrétaire : Thierry PAHUD (GE) tél. prof.: 022/27 50 85  
privé: 022/93 76 82
- V.-secrétaire : Jean-Paul GYGLI (GE) tél. prof.: 022/27 52 42  
privé: 022/49 45 97
- Trésorier : Jean-Pierre FIUMELLI (GE) tél. prof.: 022/98 22 22  
Kassier privé: 022/92 87 94
- Commission de  
tourisme : Jean-Marc PECORINI (GE) tél. prof.: 022/27 52 42  
Challenge/Pokal privé: 022/49 67 53
- Relations autres  
cantons : Roland MUNGER (BE) tél. prof.: 031/40 44 46  
Beziehungen mit den privé: 031/83 46 17  
andern kantonen
- Adresse CMP : Club Motocycliste Suisse de la Police  
Hôtel de Police  
Boulevard Carl-Vogt 19  
CH - 1211 Genève 8
- CMP/Journal : Charles FAH  
Case postale 178  
1211 Genève 8

